

# TERMINI E CONDIZIONI GENERALI

## NOVAKID INC.

### 1. DISPOSIZIONI GENERALI

1.1 I presenti termini e condizioni generali (di seguito: "TCG") regolano e stabiliscono le condizioni della registrazione effettuata dagli Utenti sul sito web all'indirizzo [www.novakid.it](http://www.novakid.it) (di seguito: "Sito Web") e sui suoi sottodomini gestiti da Novakid Inc. (di seguito: "Novakid", "Fornitore di servizi" o "Azienda"), inoltre i TCG definiscono le condizioni e le relative circostanze rilevanti per l'utilizzo della piattaforma di apprendimento disponibile su [www.school.novakidschool.com](http://www.school.novakidschool.com) (di seguito: "Piattaforma") e l'applicazione mobile (di seguito: "Applicazione") gestita da Novakid, scaricabile dall'App Store di Apple e dai negozi web di Google Play (di seguito denominati collettivamente come i "Webstore", separatamente come il "Webstore").

Novakid offre lezioni di inglese online per bambini di età compresa tra 4 e 12 anni. Frequentando le lezioni online disponibili sulla Piattaforma, i bambini possono imparare l'inglese online, individualmente o in gruppo, con l'aiuto di un insegnante di inglese (di seguito: "Insegnante"), partner contrattuale di Novakid.

Novakid fornisce anche un'Applicazione che consente agli Utenti di programmare le Lezioni online per i propri figli, oltre che di monitorare i loro progressi, ricaricare il saldo del proprio Account e ricevere importanti notifiche.

Novakid fornisce agli Utenti l'utilizzo della Piattaforma, comprese le Lezioni di Inglese, in cambio di un corrispettivo (di seguito: "Pagamento") e gli Utenti possono scegliere tra diversi Piani di Pagamento, in base alle loro preferenze.

L'accettazione dei presenti TCG e dell'informativa sulla privacy di Novakid (di seguito: "Informativa") è un prerequisito per la registrazione di un Account sul Sito Web. L'Informativa costituisce parte integrante dei presenti TCG e deve essere interpretata in conformità con le disposizioni dell'Informativa stessa.

### 2. DATI DI NOVAKID

- Nome dell'azienda: Novakid Inc.
- Sede legale: 548 Market St 8291, San Francisco, CA 94104-5401, Stati Uniti d'America
- Numero d'iscrizione nello Stato del Delaware: 7190762
- Indirizzo e-mail: [assistenza@novakidschool.com](mailto:assistenza@novakidschool.com)
- Lingua del contratto: italiano

### 3. DEFINIZIONI

In questi TCG, i termini elencati in maiuscolo hanno i seguenti significati:

**Applicazione:** l'applicazione mobile (app) "Novakid" è disponibile nel negozio web di Google Play [<https://nvkd.onelink.me/Kf5i/website>] e nell'App Store di Apple [<https://nvkd.onelink.me/Kf5i/website>]. L'Applicazione è disponibile su sistemi operativi Android e IOS ed è scaricabile gratuitamente.

**Saldo:** indica un saldo virtuale che contiene il numero di Lezioni che l'Utente ha acquistato come Pacchetto o Abbonamento da Novakid.

**Saldo dei Bonus:** indica un saldo virtuale che contiene una somma di denaro nella valuta dell'Utente e che può essere utilizzato per finanziare parte del Piano di pagamento dell'Utente.

**Lezione:** indica una lezione online individuale o di gruppo sulla Piattaforma frequentata dall'Utente per studiare inglese e da un Insegnante.

**Servizio di chat:** indica il servizio di chat virtuale disponibile sul Sito Web per gli Utenti che consente loro di comunicare online con il Fornitore del servizio.

**Contratto:** indica un contratto specifico concluso tra il Fornitore del servizio e l'Utente per l'utilizzo dei Servizi.

**Informativa sulla sicurezza elettronica:** indica l'informativa definita da Novakid allo scopo di fornire un ambiente sicuro, protetto e di supporto per gli studenti. L'Informativa sulla sicurezza elettronica costituisce parte integrante dei presenti TCG.

**TCG:** indica i presenti termini e condizioni generali di Novakid.

**Pacchetto:** indica un tipo di Piano di pagamento disponibile per l'acquisto da parte dell'Utente che contiene un certo numero di Lezioni, specificato nella descrizione di ciascun Pacchetto.

**Piano di pagamento:** indica i programmi di pagamento disponibili sul Sito Web e acquistabili dagli Utenti. Il Piano di pagamento è costituito da un pacchetto o da un abbonamento.

**Piattaforma:** indica uno speciale pacchetto software sviluppato e mantenuto da Novakid, disponibile su <https://school.novakidschool.com/>, progettato per l'interazione tra gli Insegnanti e gli Utenti, dove questi ultimi possono accedere alle Lezioni.

**Piano di pagamento premium:** indica il tipo di piano di pagamento secondo cui le Lezioni acquistate saranno tenute da insegnanti madrelingua inglese, indipendentemente dal fatto che l'utente abbia acquistato un pacchetto o un abbonamento.

**Servizi:** indica tutti i servizi forniti da Novakid accessibili tramite il Sito Web e la Piattaforma.

**Piano di pagamento standard:** indica il tipo di piano di pagamento secondo cui le Lezioni acquistate saranno tenute da insegnanti di inglese non madrelingua con un alto livello di conoscenza dell'inglese, indipendentemente dal fatto che l'utente abbia acquistato un pacchetto o un abbonamento.

**Studente:** indica il minore di età compresa tra 4 e 12 anni che è rappresentato dall'Utente e che frequenta le Lezioni previste sulla Piattaforma.

**Abbonamento:** indica un tipo di servizio che include un numero ordinario di lezioni a settimana per un periodo di 28 giorni di calendario (abbonamento base) o un altro periodo di abbonamento, come indicato di seguito. È disponibile per l'acquisto da parte dell'Utente un Piano di pagamento adeguato, che si rinnova automaticamente e fornisce all'Utente un certo numero di Lezioni al mese, secondo quanto specificato nella descrizione di ciascun Abbonamento.

**Periodo di abbonamento:** indica un periodo ricorrente di 28 giorni a partire dal giorno in cui l'Utente acquista un Abbonamento. Durante questi 28 giorni, l'Utente ha diritto a partecipare alle Lezioni acquistate con l'Abbonamento. Per l'abbonamento a lungo termine, il periodo può essere di 84 o 168 giorni, a seconda della durata prescelta e comprende 3 o 6 periodi di abbonamento base.

**Insegnante:** indica una persona fisica che ha un rapporto contrattuale con Novakid e insegna inglese agli Studenti tramite la Piattaforma.

**Lezione di prova:** indica la prima lezione pratica, durante la quale viene determinata la conoscenza della lingua inglese dello Studente e lo Studente e l'Utente acquisiscono familiarità con la Piattaforma.

**Utente:** qualsiasi persona fisica che stipula un accordo legale con il Fornitore per la fornitura dei servizi, secondo i termini delle presenti condizioni generali di contratto.

**Account Personale dell'Utente** si intende la pagina personale di un Utente registrato sulla Piattaforma, che comprende un'area cliente accessibile a tutti gli Utenti e una parte amministrativa, contenente le informazioni del proprietario dell'Account Personale non visibili dagli altri utenti della Piattaforma.

**Sito web:** indica il sito web situato all'indirizzo <https://www.novakid.it/> gestito da Novakid e tutti i sottodomini [www.novakidschool.com](http://www.novakidschool.com) attraverso i quali Novakid fornisce i Servizi, inclusa la Piattaforma.

## 4. REGISTRAZIONE DELL'UTENTE, CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

Il Contratto viene concluso tra Novakid e l'Utente mediante la registrazione dell'Utente sul Sito Web, tramite le seguenti fasi:

4.1. Per accedere e utilizzare la Piattaforma, l'Utente deve registrarsi tramite l'interfaccia "Lezione di Prova gratuita" sul Sito Web.

4.2. Il servizio fornito da Novakid è destinato ad essere utilizzato da persone di età compresa tra 4 e 12 anni, tuttavia ai minori di 18 anni non è permesso registrare un account sul Sito Web. I minori possono utilizzare il Sito Web e i servizi solo con l'approvazione del loro tutore o rappresentante legale (ad esempio un genitore, un genitore affidatario, un genitore acquisito, ecc.).

4.3. L'Utente dichiara e garantisce di rispettare i termini di questa clausola e di non essere giuridicamente incapace; inoltre, se la sua capacità giuridica è del tutto o parzialmente limitata, sarà rappresentato dal suo rappresentante o tutore legale; dichiara altresì di comprendere e prendere atto delle disposizioni dei presenti TCG. In caso di violazione della presente garanzia, solo l'Utente o il suo rappresentante o tutore legale che viola la garanzia sarà ritenuto esclusivo responsabile per tutti i danni e i costi sostenuti.

4.4. Durante la registrazione sono richiesti l'indirizzo e-mail, il nome, il cognome e il numero di telefono dell'Utente. Dopo aver inserito i dati richiesti, l'Utente sceglierà la data della Lezione di Prova.

4.5. Dopo aver inserito tutte le informazioni richieste nell'interfaccia di registrazione e scelto la data della Lezione di Prova, l'Utente dichiara di aver appreso e di accettare il contenuto dei presenti TCG e di aver appreso l'Informativa sul trattamento dei suoi dati personali.

4.6. Dopo aver completato la registrazione e accettato i TCG e l'Informativa sulla privacy, l'Utente invia la propria registrazione al Fornitore del servizio. Il Fornitore del servizio invia una e-mail di conferma dell'avvenuta registrazione all'indirizzo e-mail fornito dall'Utente.

4.7. L'Utente attiva la propria registrazione cliccando sul link contenuto nell'e-mail di conferma, successivamente il sistema attiva la sua registrazione. Con ciò il Contratto tra l'Utente e Novakid è da ritenersi stipulato.

4.8. Dopo la registrazione, l'Utente può, in qualsiasi momento, correggere o modificare gli errori di immissione o qualsiasi suo dato sulla Piattaforma, sul Sito Web e all'interno dell'Applicazione.

4.9. Dopo la registrazione, l'Utente può aggiungere i dettagli dei propri figli sul proprio account, fornendo i nomi e l'età dei bambini. Ogni bambino aggiunto dall'Utente ha un sotto-profilo separato nell'Account dell'Utente per accedere ai propri materiali di studio personali.

4.10. Il Fornitore del servizio ha il diritto di modificare i dati del profilo dettagliato dell'Utente.

4.11. Il Fornitore del servizio non sarà responsabile per eventuali danni derivanti da dati errati e/o non corretti forniti dall'Utente. L'Utente può modificare i dati forniti durante la registrazione in qualsiasi momento. La registrazione sarà effettuata solo una volta dall'Utente, in caso di ulteriori accessi alla Piattaforma, questo passaggio non sarà più richiesto.

4.12. Il Fornitore del servizio non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla disponibilità dell'indirizzo e-mail e/o della password dell'Utente a persone non autorizzate. L'Utente può richiedere assistenza al Fornitore del servizio all'indirizzo e-mail [assistenza@novakidschool.com](mailto:assistenza@novakidschool.com) o tramite il servizio di chat online disponibile sul Sito Web

nel caso in cui l'indirizzo e-mail e/o la password vengano dimenticati, smarriti o diventino accessibili a persone non autorizzate.

4.13. Ai sensi dei presenti TCG, il Contratto tra le parti deve intendersi come un contratto scritto in lingua italiana. Il Fornitore del servizio registrerà i dati dell'Utente parte del Contratto, il luogo e l'ora del Contratto, i dati forniti dall'Utente durante la registrazione e il testo dei TCG in vigore al momento della conclusione del Contratto stesso. Su richiesta dell'Utente, il Fornitore del servizio invia per iscritto le informazioni in merito all'Utente. Le informazioni sono da considerarsi scritte, se i rispettivi dati vengono inviati all'indirizzo e-mail che l'Utente ha fornito in fase di registrazione o successivamente nell'Account Utente.

4.14. Il Sito Web e l'Applicazione possono essere utilizzati da qualsiasi Utente esclusivamente a proprio rischio e sotto la propria responsabilità.

## **5. I SERVIZI**

Ai sensi dei presenti TCG, Novakid si impegna a fornire all'Utente l'accesso alla Piattaforma (comprese le Lezioni), in conformità alle funzioni e ai contenuti delle opzioni di pagamento specificate nei presenti TCG.

### **5.1. La Piattaforma**

La Piattaforma consente agli Utenti di accedere al proprio Account e alle Lezioni. L'Utente può accedere alle Lezioni solo se ha acquistato un Piano di pagamento, come stabilito nella sezione 6 dei presenti TCG.

Per poter partecipare alle Lezioni, l'Utente necessita di un computer e di un accesso a Internet che soddisfi i requisiti di seguito elencati e che l'Utente si procurerà in modo autonomo e a sue spese. Novakid non sarà responsabile dell'impossibilità di fornire le Lezioni, o dell'eventuale loro scarsa qualità causata da un funzionamento inadeguato del software, dell'hardware o dell'accesso a Internet richiesto all'Utente. Novakid non sarà altresì responsabile dell'impossibilità di fornire le Lezioni, o dell'eventuale loro scarsa qualità se il cliente non ha seguito o si rifiuta di seguire le nostre raccomandazioni tecniche (aggiornare il sistema operativo del dispositivo, aggiornare il browser, eseguire il test dell'hardware e della velocità di internet, ecc.).

#### **5.1.1. Requisiti tecnici minimi per poter partecipare alle Lezioni:**

- Sistema operativo: Windows 7/8/8.1/10, Mac OS X 10, 10.10, 10.11; per tablet: sistema Android o iOS;
- Sistema operativo: Windows 7/8/8.1/10, Mac OS X 10, 10.10, 10.11; per tablet: sistema Android o iOS;
- L'ultima versione utente stabile del browser Internet Google Chrome installata, aggiornamento automatico abilitato;
- RAM: almeno 2 GB;
- CPU: processore dual-core, min. 1,8 GHz;
- Un microfono e una fotocamera funzionanti;
- Connessione Internet, 5 Mbit/s.

### **5.1.2. Requisiti tecnici consigliati per partecipare alle Lezioni:**

- Sistema operativo: Windows 8/8.1/10, Mac OS 10.10, 10.11; per tablet: sistema Android o iOS;
- L'ultima versione utente stabile del browser Internet Google Chrome installata, aggiornamento automatico abilitato;
- RAM: almeno 4 GB;
- CPU: processore dual-core, min. 2,2 GHz;
- Un microfono e una fotocamera funzionanti;
- Connessione Internet: min. 35 Mbit/s.

5.1.3. Per la partecipazione alle Lezioni, l'Utente dovrà consentire l'accesso al microfono e alla telecamera sul proprio dispositivo.

5.1.4. L'Utente prende atto che Novakid registrerà un video delle Lezioni allo scopo di controllare la qualità dei Servizi che fornisce e allo scopo di indagare sui reclami dell'Utente, oltre che per dare modo allo Studente e all'Utente di rivedere e ripetere una lezione. Il video della Lezione sarà conservato per 3 (tre) anni.

5.1.5 Con ciò, l'Utente accetta che in alcuni casi una specifica registrazione video possa essere fornita all'Insegnante, a Novakid, alle autorità statali o giudiziarie, fatte salve le basi legali per tale presentazione.

## **5.2. LE LEZIONI**

### **5.2.1. Lezione di prova**

Prima di acquistare un Piano di pagamento, Novakid terrà una Lezione di prova per l'utente su richiesta di quest'ultimo. Le Lezioni di prova hanno lo scopo di far acquisire familiarità allo studente e all'utente con la piattaforma, nonché a determinare il livello di conoscenza della lingua inglese dello studente.

Il completamento di una Lezione di prova non è un prerequisito per iniziare le Lezioni; tuttavia, senza una preventiva valutazione della conoscenza della lingua inglese dello studente, quest'ultimo può essere iscritto solo al livello introduttivo. Il completamento della Lezione di prova è obbligatorio affinché lo studente possa iniziare l'apprendimento a un livello superiore.

L'Insegnante della Lezione di prova, contrariamente a quanto previsto dalla sezione 5.2.2 delle presenti TCG, è selezionato da Novakid e non è soggetto alla decisione dell'Utente.

L'Utente è autorizzato a posticipare o annullare una Lezione di prova entro e non oltre le 8 (otto) ore precedenti all'inizio della stessa. Il mancato rispetto da parte dell'Utente di questa scadenza significa che l'Utente accetta la data e l'ora della Lezione di prova. Se all'ora stabilita per l'inizio della Lezione di prova l'utente non è disponibile entro i primi 5 (cinque) minuti, l'insegnante può non attenderlo oltre e la Lezione di prova sarà da considerarsi tenuta. In questo caso, Novakid potrà rifiutarsi di tenere una nuova Lezione di prova per l'Utente.

La lezione sul saldo fornita da Novakid all'Utente dopo la registrazione potrà essere utilizzata solo per completare la Lezione di prova e non potrà essere convertita in una lezione sul saldo standard o premium.

Dopo la Lezione di prova, Novakid può consigliare un insegnante e un Calendario delle lezioni per lo Studente, a seconda del grado di conoscenza di quest'ultimo. La valutazione di Novakid sulla conoscenza della lingua inglese dello Studente può differire dalla valutazione che l'Utente ha ricevuto in precedenza da terze parti.

### **5.2.2. Selezione dell'Insegnante e pianificazione delle Lezioni**

L'Utente può scegliere tra gli Insegnanti disponibili in base alla conoscenza della lingua inglese dello Studente e all'orario desiderato dall'Utente.

Novakid ha il diritto di riservare del tempo nel programma di un Insegnante per gli Utenti con Abbonamento. Tuttavia, se l'Utente non paga l'Abbonamento 24 (ventiquattro) ore prima dell'inizio della Lezione, la prenotazione sarà annullata.

L'Utente potrà richiedere a Novakid di cambiare Insegnante, fornendo le ragioni di tale richiesta. Il Fornitore del servizio si riserva il diritto di rifiutare tale richiesta. Nel caso in cui l'Utente si rifiuti di seguire le Lezioni con l'Insegnante fornito, l'Utente può sospendere tali Lezioni, in linea con la sezione 5.2.4 dei presenti TCG.

Novakid può sostituire l'insegnante a sua esclusiva discrezione; tuttavia, Novakid informerà l'Utente in anticipo senza indebito ritardo, e comunque non oltre 1 (una) ora prima dell'inizio della Lezione in questione.

La programmazione delle Lezioni sarà conforme al tipo di Piano di Pagamento acquistato dall'Utente, pertanto gli Utenti che acquistano l'Abbonamento hanno diritto a programmare solo il numero di Lezioni per Studente a settimana indicato nella descrizione dell'Abbonamento in questione.

### **5.2.3. Modalità delle Lezioni**

L'orario di inizio della Lezione sarà quello fissato nel Calendario delle lezioni dell'utente. L'Utente può partecipare a una Lezione tramite la Piattaforma, all'ora di inizio della Lezione stessa, facendo clic sul pulsante "Accedi alla lezione". Per iniziare la Lezione, sia l'Insegnante che lo Studente devono essere presenti nell'aula virtuale.

La durata della Lezione è di 25 (venticinque) minuti a partire dall'orario di inizio previsto. Se l'Utente o l'Insegnante incontrano difficoltà tecniche durante la Lezione, ad esempio perdono la connessione a Internet e si disconnettono, vi si possono riconnettere entro i tempi previsti.

Durante le Lezioni, solo la presenza dello Studente è obbligatoria; tuttavia, il Fornitore del servizio consiglia all'Utente (genitore) di essere presente alle prime quattro o cinque Lezioni dello Studente, per aiutarlo ad acquisire familiarità con l'interfaccia della Piattaforma e con l'Insegnante.

Le Lezioni si terranno in lingua inglese e all'Insegnante è vietato utilizzare qualsiasi altra lingua durante la Lezione, tranne quando l'Utente o lo Studente incontrano difficoltà tecniche.

Durante le Lezioni, sia lo Studente che l'Utente devono rispettare l'Informativa sulla sicurezza elettronica del Fornitore del servizio. Le Lezioni sono registrate dal Fornitore del servizio in conformità con l'Informativa e quindi le Lezioni possono essere riascoltate dagli Utenti e dagli Studenti per ripetere la lezione.

Alla fine di ogni Lezione, l'Insegnante fornisce allo Studente i compiti che devono essere svolti sulla Piattaforma per la Lezione successiva.

Per lasciare l'Aula virtuale, lo Studente o l'Utente devono fare clic sul simbolo "X" nell'angolo in alto a destra nella finestra del browser o sul pulsante "Esci" nell'angolo in basso a destra dell'Aula virtuale.

#### **5.2.4. Annullamento e rinvio delle Lezioni**

L'annullamento e il rinvio delle Lezioni da parte dell'Utente senza perdita del saldo possono essere effettuati entro e non oltre le 8 (otto) ore prima dell'inizio della Lezione. Il mancato rispetto da parte dell'Utente di questa scadenza significa che l'Utente accetta l'orario proposto per la Lezione e in caso di sua assenza, l'Utente non riceverà alcun rimborso.

L'Utente avrà diritto ad un rinvio una tantum della Lezione con l'Insegnante a meno di 8 (otto) ore e non oltre 1 (una) prima dell'inizio della Lezione, in altro orario a disposizione dell'Insegnante entro i successivi 7 (sette) giorni, senza che questa venga detratta dal Saldo. Il numero di possibili rinvii e/o annullamenti di Lezioni senza perdere lo slot allocato nell'orario dell'Insegnante dipenderà dall'intensità del Calendario delle lezioni dell'Utente.

In questo caso, se non c'è un orario disponibile nel calendario dell'Insegnante entro il periodo di sette (7) giorni, l'Utente perderà lo slot allocato per lui nel calendario e verrà detratta una Lezione dal suo Saldo. In caso di rinvio o annullamento di una Lezione già posticipata (posticipata a meno di otto (8) ore e non più tardi di una (1) ora prima dell'inizio della Lezione), verrà detratta una Lezione dal Saldo dell'Utente. Qualora non fosse disponibile uno slot libero nel calendario dell'Insegnante, Novakid si riserva il diritto di considerare l'appello dell'Utente.

L'insegnante avrà il diritto di rinviare o annullare le Lezioni, previa comunicazione a Novakid. In questo caso, verrà assegnato un Insegnante sostitutivo (supplente) per la Lezione, sempre che l'Utente abbia indicato nel proprio account che accetta le sostituzioni.

Se per una Lezione non viene trovato un Insegnante sostitutivo, l'Utente verrà avvisato dal Fornitore del servizio dell'annullamento della Lezione, la quale non verrà detratta dal Saldo.

#### **5.2.5. Assenza dalle Lezioni**

Se lo Studente è assente dalla Lezione sulla Piattaforma all'orario di inizio previsto, l'Insegnante dovrà attenderlo per 25 (venticinque) minuti. Se lo Studente non inizia la Lezione in questo lasso di tempo, o se l'Utente non notifica in anticipo al Fornitore del servizio



l'impossibilità dello Studente di partecipare alla Lezione, questa sarà considerata tenuta e detratta dal Saldo dell'Utente.

Le Lezioni che non saranno state svolte per responsabilità dell'Insegnante saranno soggette ad annullamento gratuito (senza essere detratte dal Saldo dell'Utente) o rinviate a un altro orario nel programma dell'Insegnante che sia conveniente per l'Utente.

#### **5.2.6. Sospensione delle Lezioni**

L'Utente avrà il diritto di sospendere temporaneamente le Lezioni programmate, inviando un messaggio al Fornitore del servizio tramite la chat; durante il periodo di sospensione, le Lezioni programmate in anticipo dall'Utente saranno eliminate dal calendario dell'Insegnante, pertanto tali orari verranno resi disponibili per la prenotazione da parte di altri Utenti.

Quando l'Utente deciderà di riprendere le Lezioni, l'Utente e il Fornitore del servizio dovranno ridefinire insieme il Calendario.

#### **5.2.7. Comunicazione relativa alle Lezioni**

Le comunicazioni tra l'Utente, l'Insegnante e il Fornitore del servizio in merito alle Lezioni devono avere luogo tramite il servizio di chat della Piattaforma.

Novakid informerà l'Utente in merito all'assegnazione e all'annullamento delle Lezioni, in merito all'assegnazione di un Insegnante sostitutivo e in merito ad altri eventi tramite una e-mail o un SMS inviato ai recapiti forniti dall'Utente. A causa della natura di tali comunicazioni, Novakid non garantisce la consegna di tali messaggi.

L'Utente informerà il Fornitore del servizio del rinvio o dell'annullamento della Lezione tramite il servizio di chat della Piattaforma o dell'Applicazione.

### **5.3. L'Applicazione**

L'Applicazione disponibile per l'Utente nei Webstore è sviluppata da Novakid. L'Applicazione consente agli Utenti di programmare le Lezioni, gestire i propri Pagamenti, monitorare i progressi del proprio figlio durante il corso e ricevere notifiche importanti.

Una volta che l'Utente ha scaricato l'Applicazione da uno dei Webstore, è in grado di accedere all'Applicazione con le credenziali del proprio Account.

## **6. MODALITÀ E CONDIZIONI DI PAGAMENTO**

### **6.1. Pagamento da parte dell'Utente**

Per accedere ai Servizi disponibili sulla Piattaforma, l'Utente deve scegliere un Piano di pagamento e pagare in base ad esso. L'Utente può pagare i Servizi tramite la Piattaforma o l'Applicazione.

## **6.2. Piani di pagamento**

L'Utente può scegliere tra il Piano di pagamento Standard o quello Premium. Entrambe le opzioni consentono all'Utente di scegliere un Abbonamento o un Pacchetto. Tuttavia, il Pacchetto è disponibile solo per quegli Utenti che si sono registrati sulla Piattaforma prima del 01.01.2021, ad eccezione dei casi in cui l'Amministrazione organizza Promozioni speciali.

Se l'Utente sceglie il Piano di pagamento Standard, le Lezioni acquistate saranno tenute da Insegnanti non madrelingua inglese con un alto livello di conoscenza della lingua.

Se l'Utente sceglie il Piano di pagamento Premium, le Lezioni acquistate saranno tenute da Insegnanti madrelingua inglese.

Il prezzo del Piano di pagamento dipende dal fatto se l'Utente sceglie un Piano Standard o Premium e dall'acquisto di un Abbonamento o un Pacchetto. Gli attuali prezzi dei diversi Piani di pagamento combinati sono disponibili sul Sito Web.

### **6.2.1. Abbonamento**

Quando l'Utente sceglie un Abbonamento e un adeguato Piano di pagamento, autorizza Novakid ad effettuare un addebito ricorrente in base ai dettagli di pagamento forniti ogni 28 (ventotto) giorni, vale a dire 4 (quattro) settimane dall'attivazione dell'Abbonamento, per un importo fisso di denaro indicato sul Sito Web, fino all'annullamento dell'Abbonamento. L'Abbonamento a lungo termine è un pagamento una tantum senza rinnovo automatico.

Le versioni degli Abbonamenti (Lezioni settimanali) disponibili al momento del Pagamento sono indicate sul Sito Web. Se la versione dell'Abbonamento scelta dall'Utente non è più disponibile e tale Abbonamento non viene annullato dall'Utente, la sua eliminazione non influirà sull'Abbonamento in corso.

L'Utente può programmare le Lezioni acquistate sulla Piattaforma in base alle proprie preferenze.

Al termine del Periodo di abbonamento, il 50% del costo delle Lezioni non utilizzate verrà trasferito al Saldo dei Bonus dell'Utente. Il 50% del prezzo di una singola Lezione sarà detratto dal costo al quale l'Utente ha acquistato l'Abbonamento.

L'Utente può annullare manualmente il rinnovo automatico dell'Abbonamento sulla Piattaforma oppure inviando una richiesta di annullamento al Fornitore del servizio nella Chat entro e non oltre 24 ore prima del rinnovo previsto. In seguito a tale richiesta, Novakid annullerà l'ulteriore rinnovo automatico dell'Abbonamento dell'Utente.

L'Utente ha il diritto di sospendere manualmente l'Abbonamento sulla Piattaforma per un periodo fino a quattro settimane oppure inviando una richiesta al Fornitore del Servizio nella Chat entro e non oltre 1 giorno lavorativo prima della sospensione anticipata. In questo caso, il 100% del prezzo delle Lezioni non utilizzate sarà trasferito al Saldo dei Bonus dell'Utente. Durante un anno solare, l'Utente può sospendere l'Abbonamento per un massimo di quattro settimane.

### **6.2.2. Pacchetto**

Se l'Utente acquista un Pacchetto, tenendo conto di quanto previsto dalla clausola 6.2 par. 1, il suo Saldo sarà ricaricato del numero di Lezioni incluse nel Pacchetto da questi selezionato per l'acquisto. Il Pacchetto non è un Piano di pagamento ricorrente, pertanto quando l'Utente avrà utilizzato tutte le Lezioni sul proprio Saldo, non potrà accedere al Servizio fino a quando non avrà effettuato il pagamento successivo, come stabilito nei presenti TCG, e le Lezioni non verranno aggiunte al Saldo fino a quando non verrà effettuato un altro acquisto manualmente.

La dimensione dei Pacchetti (Lezioni per Pacchetto) disponibili al momento del Pagamento è indicata sul Sito Web. Una volta acquistato il Pacchetto, il numero delle Lezioni acquistate apparirà immediatamente sul Saldo dell'Utente.

L'Utente accetta che, qualora ci siano lezioni inutilizzate sul Saldo lezioni dell'Utente nei 90 (novanta) giorni di calendario successivi all'ultima lezione utilizzata nel Pacchetto acquistato e se durante questo periodo l'Utente non dovesse utilizzare almeno una lezione, il servizio incluso nel suddetto Pacchetto sarà da considerarsi fornito per intero, e la Società non avrà alcun obbligo di rimborsare il pagamento all'Utente. In questo caso, il Saldo nell'account dell'Utente diventerà zero.

Il pacchetto acquistato dall'Utente prima della pubblicazione delle presenti TCG del 01 maggio 2021 è sottoposto alle seguenti condizioni: se ci saranno lezioni inutilizzate sul Saldo dell'Utente dopo 90 (novanta) giorni di calendario a partire dal 01 maggio 2021 e se durante questo periodo l'Utente non utilizzerà almeno una lezione, i servizi del suddetto pacchetto saranno da considerarsi forniti per intero e la Società non avrà alcun obbligo di rimborsare il pagamento all'Utente. In questo caso il Saldo nell'account dell'Utente diventerà zero.

### **6.2.3. Passaggio dal Pacchetto all'Abbonamento**

L'utente può passare a un Abbonamento anche dopo aver acquistato un Pacchetto, qualora disponibile.

Tra le opzioni di pagamento sulla Piattaforma, c'è sempre quella di acquistare un Abbonamento. Se al momento dell'acquisto dell'Abbonamento sono presenti Lezioni nel Saldo dell'Utente, queste verranno interamente convertite in valuta sul Saldo dei Bonus dell'Utente. L'importo in valuta di una singola Lezione sarà detratto dal prezzo per il quale l'Utente ha acquistato il Pacchetto.

### **6.2.4. Passaggio dall'Abbonamento al Pacchetto**

L'Utente può passare dall'Abbonamento al Pacchetto, tenendo conto delle disposizioni della clausola 6.2. paragrafo 1, annullando manualmente l'Abbonamento sulla Piattaforma o inviando una richiesta di annullamento al Fornitore del servizio nella Chat. In seguito a tale richiesta, Novakid annullerà l'ulteriore rinnovo automatico dell'Abbonamento dell'Utente.

Una volta scaduto il Periodo di Abbonamento già acquistato dall'Utente, i Pacchetti diventeranno disponibili per l'acquisto sulla Piattaforma da parte dell'Utente.

### **6.3. Saldo dei Bonus**

Ogni utente ha un Saldo dei Bonus disponibile nel proprio Account. Il Saldo dei Bonus ha lo scopo di trattenere una somma di denaro nella valuta preferita dell'Utente.

L'importo disponibile per l'Utente sul Saldo dei Bonus può essere utilizzato per effettuare un pagamento parziale in occasione dell'acquisto di un Piano di pagamento. La riduzione del costo del Piano di pagamento utilizzando la valuta disponibile sul Saldo dei Bonus non può superare il 25% (venticinque per cento) del prezzo iniziale del Piano.

L'Utente può ricevere denaro sul proprio Saldo dei Bonus tramite vari metodi, incluso invitando altre persone al Sito Web, con il proprio link di riferimento univoco.

Il Saldo bonus ha una data di scadenza che viene mostrata nell'Account dell'Utente. Una volta scaduto, il Saldo dei Bonus verrà svuotato di qualsiasi valuta e sarà pari a 0, e l'importo precedentemente disponibile non potrà essere rimborsato all'Utente.

L'importo disponibile sul Saldo dei Bonus non può essere prelevato e non può essere convertito in lezioni.

### **6.4. Promozioni e sconti**

Novakid ha il diritto di fornire sconti (di seguito: "Sconti") e offerte speciali di acquisto e promozioni (di seguito: "Promozioni") agli Utenti nelle date e nella durata determinate esclusivamente da Novakid; la disponibilità e le condizioni degli Sconti e delle Promozioni devono essere indicate dal Fornitore del servizio sul Sito Web o sulla Piattaforma, al fine di renderle note all'Utente. Il Fornitore del servizio ha il diritto di introdurre, terminare e modificare le condizioni degli Sconti e delle Promozioni a propria discrezione, la cui modifica dovrà essere immediatamente indicata sul Sito Web o sulla Piattaforma al fine di renderla nota agli Utenti.

Novakid può anche fornire alcuni codici sconto (di seguito: "Codice Sconto"), che possono essere utilizzati dagli Utenti per un periodo di tempo limitato. I Codici Sconto danno diritto a una percentuale di sconto o a una certa somma di denaro detratta dal prezzo pieno dei Piani di pagamento indicati sul Sito Web.

### **6.5. Lezioni in regalo**

Novakid può anche fornire Lezioni in regalo, come premio per attività o competizioni. È possibile ricevere ulteriori informazioni in merito rivolgendosi al team di assistenza clienti di Novakid.

### **6.6. Sistemi di pagamento ed emissione della fattura**

#### **6.6.1. Sistema di pagamento**

Per poter prendere parte alle Lezioni, gli Utenti sono tenuti al pagamento del prezzo totale di acquisto del Piano di pagamento. Gli utenti possono pagare il corrispettivo di acquisto fornendo le credenziali della propria carta di credito o di debito o del proprio conto PayPal.

Affinché gli Utenti possano pagare con carta di debito o di credito, Novakid utilizza i servizi di Stripe e accetta i seguenti tipi di carte di credito:

- VISA
- VISA Debit
- MasterCard
- Discover
- JCB
- American Express

In tutti i casi, il processo di pagamento relativo all'acquisto del Piano di pagamento viene elaborato da Stripe in qualità di servizio incaricato dei pagamenti di terze parti, a seconda del metodo di pagamento scelto dall'Utente per l'acquisto, il che significa che l'Utente sarà vincolato dai termini del servizio incaricato del pagamento di terze parti.

#### **6.6.2. Emissione della fattura**

Novakid emetterà una fattura elettronica solo dopo il Pagamento da parte dell'Utente e la invierà all'indirizzo e-mail fornito da quest'ultimo al momento della registrazione o nell'Account dell'Utente.

#### **6.7. Rimborsi**

Su richiesta dell'Utente, Novakid può considerare il rimborso parziale o integrale dell'importo pagato dall'Utente.

L'Utente accetta che nel calcolo del costo delle lezioni utilizzate da detrarre si terrà conto degli sconti proporzionali e delle riduzioni proporzionali del costo delle lezioni derivanti dai programmi bonus che sono stati da lui utilizzati all'ultimo pagamento.

Nel caso in cui l'Utente abbia acquistato un Pacchetto, il costo da rimborsare sarà determinato in base al numero di Lezioni nel Saldo.

L'Utente accetta che, in caso di acquisto di Abbonamento, non è previsto alcun rimborso. Salvo i casi in cui l'Utente non abbia utilizzato alcuna Lezione nell'Abbonamento acquistato o che detto Abbonamento venga acquistato dall'Utente per la prima volta e Novakid abbia ricevuto una comunicazione di risoluzione del Contratto entro i primi 14 (quattordici) giorni dalla data dell'ultimo pagamento effettuato dall'Utente. In questo caso il costo da rimborsare sarà determinato in base al numero di Lezioni nel Saldo. All'Utente verrà rimborsato un importo non superiore al prezzo totale pagato al momento dell'acquisto del Piano di pagamento.

Dopo l'approvazione del rimborso da parte di Novakid, questa provvederà a tale rimborso entro 5 (cinque) giorni lavorativi. L'Utente riceverà il rimborso tramite il metodo di pagamento originale sul conto bancario dell'Utente, o quello dell'Utente indicato nella sua richiesta.

## **7. OBBLIGHI DELL'UTENTE**

7.1. Con la registrazione, gli Utenti sono tenuti a fornire correttamente i propri dati e quelli dei propri figli. L'Utente sarà responsabile di tutti i danni e costi sostenuti dal Fornitore del servizio, dall'Utente o da una terza persona che siano conseguenza della sua eventuale indicazione di dati errati.

7.2. L'Utente è tenuto al rispetto della normativa applicabile in merito ai dati personali e ai documenti caricati durante e dopo la registrazione. L'Utente e lo Studente devono astenersi da qualsiasi comportamento che violi le disposizioni dei presenti TCG, i diritti di altri, o che sia altrimenti illegale, fuorviante, discriminatorio o ingiusto.

7.3. L'Utente e lo Studente non possono caricare virus o codici dannosi e non possono mostrare alcun comportamento che sovraccarichi il Sito Web, la Piattaforma o l'Applicazione, li renda inaccessibili o ne impedisca il funzionamento.

7.4. L'Utente e lo Studente saranno responsabili per eventuali danni (inclusa qualsiasi restituzione) che dovessero insorgere presso il Fornitore del servizio o una terza parte, per eventuali mancati adempimenti dei propri obblighi come stabiliti nei presenti TCG. Novakid si riserva il diritto di rimuovere, senza indugio e senza preavviso, qualsiasi contenuto dell'Utente che violi i presenti TCG, o di vietare all'Utente e allo Studente qualsiasi ulteriore utilizzo del Servizio, qualora questi ultimi li pubblicano, direttamente o indirettamente.

7.5. Il Fornitore del servizio esclude espressamente qualsiasi responsabilità per eventuali danni, inclusa qualsiasi restituzione, derivanti da contenuti errati, falsi, ambigui o illegali forniti dall'Utente o dallo Studente.

7.6. L'Utente e lo Studente sono tenuti a rispettare le disposizioni dei presenti TCG e degli altri statuti del Fornitore del servizio. Eventuali risarcimenti dei danni, inclusa la restituzione, derivanti dalla violazione di tali disposizioni saranno a carico dell'Utente. Novakid si riserva il diritto di vietare l'uso del Servizio senza alcun preavviso all'Utente che violi l'obbligo stabilito in questa clausola.

7.7. L'Utente accetta che, in presenza di un suo comportamento illecito o di qualsiasi altro comportamento che violi i presenti TCG o qualsiasi altro documento pubblicato dal Fornitore del servizio, l'uso del Servizio gli verrà vietato e il canone già corrisposto non sarà recuperabile.

## **8. MODIFICA, RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

8.1 Il Fornitore del servizio si riserva il diritto di modificare i presenti TCG a sua esclusiva discrezione e in qualsiasi momento. Il Fornitore del servizio pubblicherà le modifiche ai TCG sul Sito Web e ne informerà gli Utenti tramite un messaggio inviato dal sistema. I TCG modificati si applicheranno ai Servizi avviati sia prima che dopo la loro pubblicazione.

8.2 L'Utente avrà il diritto di annullare la propria registrazione in qualsiasi momento, inviando un'e-mail all'indirizzo di posta elettronica [assistenza@novakidschool.com](mailto:assistenza@novakidschool.com) o tramite il Servizio Chat, il che implicherà anche la risoluzione del Contratto concluso con il Fornitore del servizio. Annullando la registrazione, il profilo dell'Utente verrà chiuso e quest'ultimo non potrà più accedere alle Lezioni.

8.3 Qualora l'Utente violi uno dei suoi obblighi stabiliti nei presenti TCG e in qualsiasi altro statuto del Fornitore del servizio o nella legge applicabile, il Fornitore del servizio si riserva il diritto di risolvere unilateralmente il Contratto con effetto immediato.

8.4 Se il Fornitore del Servizio rileva, viene a conoscenza o si presenta la possibilità che l'Utente si sia registrato e/o utilizzi l'Applicazione senza il consenso del rappresentante legale o del tutore legale in caso di Utente di età inferiore ai 16 anni, o del tutore legale in caso di Utente giuridicamente incapace o con capacità parzialmente limitata, il Fornitore del Servizio ha il diritto di avvisare l'Utente per verificare in modo affidabile in un tempo ragionevole, ma non superiore a 5 (cinque) giorni dal momento in cui il rappresentante o tutore legale ha dato il suo consenso. Se l'Utente non prova in modo ragionevole il consenso del rappresentante o del tutore legale, il Fornitore del servizio ha il diritto di risolvere unilateralmente il Contratto con effetto immediato e di chiudere l'Account dell'Utente.

8.5 Il Fornitore del servizio si riserva il diritto di risolvere, con un preavviso di 30 (trenta) giorni, senza fornire motivazioni e tramite posta elettronica, il Contratto concluso con l'accettazione dei presenti TCG.

8.6 Novakid comunicherà all'Utente la risoluzione del Contratto inviando un messaggio all'indirizzo di posta elettronica o al numero di telefono fornito dall'Utente stesso in fase di registrazione.

## **9. PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

9.1 Accettando questi TCG, l'Utente riconosce che i Servizi inclusi, ma non limitati a dati, informazioni, immagini, testi, musica, contenuti audio, qualsiasi altro contenuto, illustrazioni, interfacce dell'utente, clip audio e video, contenuti editoriali, così come gli script e il software utilizzati per l'implementazione del Servizio, contengono informazioni e materiali riservati i cui titolari dei diritti sono Novakid e che sono protetti dalla proprietà intellettuale o da altra legislazione applicabile, inclusa, ma non limitata alla protezione dei diritti d'autore. L'Utente accetta di non poter utilizzare tali informazioni o contenuti riservati in alcun modo diverso dall'uso privato e non commerciale del Servizio, come stabilito nei presenti TCG. È vietato riprodurre qualsiasi parte del Servizio in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, ad eccezione di quanto espressamente consentito dai presenti TCG. L'Utente riconosce che non può in alcun modo modificare, concedere, vendere o distribuire il Servizio o l'Applicazione o qualsiasi parte di essi, e non avrà il diritto di utilizzare il Servizio in alcun modo espressamente non consentito.

9.2 Il nome Novakid, il logo Novakid e tutti gli altri marchi, illustrazioni e loghi utilizzati in relazione al Servizio sono marchi del Fornitore o il Fornitore ha il diritto di utilizzarli. L'Utente

non avrà alcun diritto, o diritto di utilizzo, in relazione ai marchi o alla proprietà intellettuale sopra menzionati.

9.3 Il contenuto dell'Applicazione e del Sito Web, inclusi, ma non limitati ai suoi elementi grafici, testo e soluzioni tecniche, il layout e il design dell'Applicazione e dell'interfaccia del Sito Web (inclusa la Piattaforma), il software e le altre soluzioni, idee e l'implementazione utilizzata, così come il contenuto del Sito Web o dell'applicazione pubblicata dal Fornitore del Servizio sono proprietà intellettuale di quest'ultimo e sono protetti dai diritti d'autore. La riproduzione di quanto indicato, in tutto o in parte, viola i diritti d'autore.

9.4 L'utilizzo dell'Applicazione e del Sito Web non deve in nessun caso comportare la decrittografia o decifrazione del codice sorgente o in qualsiasi altro modo violare i diritti di proprietà intellettuale del Fornitore del servizio. È inoltre vietato adattare o decrittografare il contenuto o qualsiasi parte dell'Applicazione o del Sito Web; creare ingiustamente un Account Utente; l'uso di qualsiasi applicazione mediante la quale l'Applicazione o il Sito Web o qualsiasi sua parte possano essere modificate o indicizzate (ad es. bot di ricerca o qualsiasi altra decrittazione).

## **10. ESCLUSIONE DI GARANZIE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

10.1 Gli utenti possono utilizzare i Servizi a proprio esclusivo rischio e accettano che il Fornitore del servizio non sia responsabile per eventuali danni materiali o violazioni personali derivanti dall'uso, a parte la responsabilità per danni causati deliberatamente e dovuti a negligenza grave o reati, nonché per inadempienze contrattuali che provochino il decesso o lesioni all'integrità fisica o alla salute.

10.2 Il Fornitore del servizio è esonerato da qualsiasi responsabilità per la condotta dell'Utente o dello Studente. L'Utente e lo Studente sono pienamente ed esclusivamente responsabili della propria condotta, inclusi i dati e altri documenti registrati nell'Applicazione e sul Sito Web; in tal caso, il Fornitore del servizio collaborerà pienamente con le autorità competenti per rilevare tali violazioni.

10.3 Novakid ha il diritto, ma non l'obbligo, di monitorare il contenuto che può essere reso disponibile dall'Utente nel corso dell'utilizzo del Servizio e il Fornitore ha il diritto, ma non l'obbligo, di cercare segni di attività illegali, rispetto alle Lezioni registrate in video. L'Utente riconosce che il Fornitore del servizio non si assume alcun obbligo o responsabilità per i dati che vengono modificati o caricati dall'Utente.

10.4 L'Utente sarà responsabile nei confronti del Fornitore del servizio per eventuali danni subiti da quest'ultimo e causati un uso non conforme e/o illegale del Servizio da parte dell'Utente o dello Studente.

10.5 In mancanza del preventivo consenso scritto del Fornitore del servizio, l'Utente non è autorizzato a utilizzare i Servizi per scopi pubblicitari o altri scopi promozionali o politici.

10.6 Se l'Utente rileva contenuti discutibili (che, in particolare, violano i diritti o gli interessi legittimi di altri, sono diffamatori, umilianti, offensivi, provocatori, di natura sessuale e di minaccia verso i minori, ecc.) o osserva operazioni insolite sui Servizi, ne informerà



immediatamente Novakid. Qualora il Fornitore del servizio ritenga la notifica fondata, avrà il diritto di eliminare o modificare immediatamente detti contenuti.

10.7 Il Fornitore del servizio gestirà i Servizi con ragionevole diligenza e competenza. Il Fornitore del servizio farà tutto quanto in suo potere per garantire la disponibilità continua del Servizio disponibile sul Sito Web e sull'Applicazione; tuttavia, a causa della natura di Internet, il Fornitore non può garantirne il funzionamento continuo e la continuità dei Servizi. Il Fornitore del servizio non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti causati da arresti tecnici, interruzioni che non dipendono dal Fornitore del servizio o applicazioni o programmi distruttivi inseriti da terzi. Inoltre, il Fornitore del servizio non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti causati da guasti, interruzioni o altri difetti, inaccessibilità dei Fornitori terzi (ad esempio Google, Apple) utilizzati. Il Fornitore del servizio adotterà tutte le misure ragionevoli per garantire le visite sul Sito Web e sull'Applicazione e l'uso, la sicurezza e l'affidabilità del Sito Web e dell'Applicazione; tuttavia, potrebbero comunque verificarsi errori tecnici. In questo caso, il Fornitore del servizio presume che l'Utente accetti la possibilità di tali errori tecnici.

10.8 Novakid non rilascia ulteriori dichiarazioni e non si assume ulteriori garanzie in merito al Servizio; quindi, nello specifico, non garantisce che:

- l'Utente possa utilizzare i Servizi senza interruzioni e senza errori. L'Utente accetta che il Fornitore del servizio può interrompere occasionalmente la disponibilità del Servizio per un periodo indefinito, o sospendere o interrompere il funzionamento del Servizio per motivi tecnici e operativi in qualsiasi momento; qualora sia possibile, il Fornitore del servizio informerà l'Utente di tali momenti;
- Il Servizio non sarà oggetto di fughe di dati, malfunzionamenti, attacchi, virus, interventi, interferenze, pirateria informatica o altre interferenze dannose che influiscono sulla sicurezza, i quali eventi sono considerati eventi di forza maggiore e per i quali il Fornitore del servizio non sarà in alcun modo ritenuto responsabile. È responsabilità dell'Utente eseguire backup sul o dal proprio sistema prima, durante e dopo l'utilizzo del Servizio, incluso qualsiasi contenuto o dato utilizzato in connessione con l'Applicazione e con la Piattaforma.

## **11. DISPOSIZIONI VARIE**

11.1 Novakid può comunicare all'Utente le proprie dichiarazioni legali e la loro entrata in vigore relativamente ai presenti TCG tramite un messaggio di sistema inviato all'indirizzo di posta elettronica fornito dall'Utente in fase di registrazione. Il messaggio di sistema si considera consegnato all'indirizzo di posta elettronica registrato dall'Utente al momento dell'invio. I dati memorizzati dal sistema informatico del Fornitore del servizio saranno utilizzabili per determinare l'ora di invio del messaggio di sistema.

11.2 Novakid ha il diritto di inserire pubblicità o altri contenuti correlati al marketing sul Sito Web o nell'Applicazione in qualsiasi momento.

11.3 Novakid si riserva il diritto di apportare modifiche o correzioni al Sito Web o all'Applicazione senza preavviso e in qualsiasi momento. Il Fornitore del servizio si riserva inoltre il diritto di collocare il Sito Web in un dominio con nome diverso.

11.4 Qualsiasi controversia derivante dal presente Contratto sarà regolata dalle leggi dello Stato della California, senza dare luogo ad alcun principio di conflitto di legislazioni. L'unica ed esclusiva giurisdizione per qualsiasi controversia derivante da o in connessione con il presente Contratto sarà risolta in un tribunale statale o federale competente nella Contea di San Francisco, Stato della California. Accettando questi TCG, l'Utente rinuncia irrevocabilmente all'obiezione e accetta la giurisdizione dei tribunali dello Stato della California.

11.5 I presenti TCG entreranno in vigore al momento della pubblicazione sul Sito Web e rimarranno in vigore fino alla loro eliminazione o modifica.

Accetta i presenti TCG solo qualora tu sia d'accordo con quanto menzionato sopra. Se hai ulteriori domande sui TCG, contattaci all'indirizzo [assistenza@novakidschool.com](mailto:assistenza@novakidschool.com). I presenti Termini e Condizioni Generali sono in vigore dal 1° maggio 2021.